

## Sindhi ( سنڌي )

### تعاريٰ فی رسماون

#### صلیب جی نشانی

پيءُ جي نالي جي نالي، پٽ جي،  
پاک روح سپئني روح مان.

آمين

پچن

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح  
جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار،  
پاک روح جو کميونتي سپئني سان گڏ  
هجن

توهان جي روح سان.

ڏند ایڪت

بدم قصو صبر (يائرن ڀينز) کي اسان  
جو گناهبتو مج. تنهن کري پاک  
اسرار اسرار کي ملهاڻ لاءِ پنهنجو پاڻ  
کي تيار کيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف کريان ٿو  
توهان کان، منهنجي يائرن ڀيننس، ته  
مون تمام گھڻو گناهه کيو آهي،  
منهنجي سوچن منهنجي لفظن ،  
جيڪو مون کيو آهي جيڪو مان  
کرڻ ناڪام ٿيو آهيان، منهنجي  
غلطي ذريعي، منهنجي غلطوي ذريعي،  
منهنجي تمام گھڻي خرابي جي ذريعي؛  
تهن کري مان فرامل مریم جي ميري  
برکت وارو آهيان، سڀ فرشتا بت،  
كريٽو، منهنجو يائرن يائرن، مون  
کي دعا کرڻ لاءِ اسان جي دعا کرڻ  
لاءِ.

الله تعاليٰ اسان تي رحم کري، اسان  
کي پنهنجن گناهن کي معاف کر،  
اسان کي هميشه زندگي گزارڻ لاءِ  
آئيو.

آمين

## Latin (latine)

### Introductory Rituum

#### Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et Spiritus  
sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu Christi, et  
caritas Dei, et communio Spiritus  
Sanctus Et cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et sororibus),  
agnoscamus peccata nostra, Et sic  
praeparare nos celebramus sacra  
mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et ad vos  
fratres mei Peccavi quia In  
cogitationibus meis et in verbis: In  
quod ego feci, et in quod ego defuit  
facere, per culpa, per culpa, Per  
maxillam culpam; Ideo peto beatus  
Maria semper Virgo, Omnes angeli et  
sanctorum Et tu, fratres mei, Ad orare  
pro me ad Dominum Deum nostrum.

May omnipotens Deus miserere nobis:  
Dimitte nobis peccata nostra, et ad  
vitam aeternam.

Amen

Sindhi ( )

کریری

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

مسیح، رحم کر.

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوریا

**سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ** زمین تی امن  
 امان جي مائهن لاء. اسان تنهنجي  
 ساراھه کریون ٿا، اسان توکی مبارک  
 ڏیون ٿا، اسان توکی پیارا آهيون، اسان  
 توهان کي ساراهيو، اسان توهان کي  
 توهان جي عظیم شان لاء شکرگزار  
 آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه،  
 اي خدا، قادر مطلق پيءُ. خداوند  
 یسوع مسيح، اکیلو پت، خداوند خدا،  
 خدا جو لیمب، پيءُ جو پت، تون دنيا جا  
 گناھ کئي، اسان تي رحم کر؛ تون دنيا  
 جا گناھ کئي، اسان جي دعا حاصل  
 کريو؛ توهان پيءُ جي ساجي هت تي  
 وينا آهي، اسان تي رحم کر. تو لاء ئي  
 پاک ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون  
 ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسى، روح  
 القدس سان، خدا پيءُ جي شان .  
 آمين.

جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پھريون وقت

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهن

Latin (latine)

Kyrie

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

**Christe, eleison.**

Christe, eleison.

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

Gloria

Gloria in excelsis Deo. et in terra pax  
 hominibus bonae voluntatis.  
 laudamus te benedicimus tibi  
 adoramus te, glorificamus te; gratias  
 agimus tibi propter magnam gloriam  
 tuam Domine Deus, Rex caelstis,  
 Domine Deus Pater omnipotens.  
 Domine Jesu Christe, Unigenite Fili  
 unigenite, alleluia. Domine Deus,  
 Agnus Dei, Filius Patris, tollis peccata  
 mundi, miserere nobis. tollis peccata  
 mundi, suscipe orationem nostram;  
 Qui sedes ad dexteram Patris,  
 miserere nobis. Quoniam tu solus  
 Sanctus. tu solus Dominus tu solus  
 Altissimus; Iesus Christus, cum Sancto  
 Spiritu, in gloria dei patris. Amen.

Colligo

Oremus.

Amen.

Liturgia verbi

Primum Lectio

Verbum Domini.

Deo gratias.

Responsorial Psalm

Lectio secundi

## Sindhi ( سندھی )

رب جو کلام.  
خدا جو شکر آهي.  
گوسپل  
رب توهان سان گڏ هجي.  
پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاک انجليل مان هڪ  
ٻڌهڻ.

تو کي پاكائي، اي پالٿار  
رب جي انجليل.  
توهان جي ساراهه، خداوند عيسى  
مسيح.

## ایمان جو پیشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر  
مطلق، آسمان زمين جو ناهيندڙ،  
سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان  
هڪري خداوند عيسى مسيح تي ايمان  
آثيان ٿو، خدا جو اكيلو پٽ، سڀني  
عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا  
کان خدا، روشنئه مان روشنئي، سچو  
خدا سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنایو،  
پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي  
ذرعي سڀ شيون ناهيون ويون. اسان  
جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوئکاري  
لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاک  
روح جي طرفان ورجن مريم جو اوatar  
هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن  
کي صليب تي چاڙھيو ويو پونتيس  
پائليتس جي هيٺان، هن کي موت اچي  
ويو دفن کيو ويو، تئين ڏينهن تي  
وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو  
آسمان چڙھي ويو پيءُ جي ساجي  
هٿ تي وينو آهي. هو روي جلال  
ايندو جيئرن مئل جو فيصلو ڪرڻ لاءِ  
هن جي بادشاهي جي کا به پچاري  
نه هوندي. مون کي روح القدس تي  
يقين آهي، رب، زندگي ڏين وارو،  
جيڪو پيءُ پٽ کان وني ٿو، جنهن

## Latin (latine)

Verbum Domini.  
Deo gratias.  
Evangelium  
Dominus vobiscum.  
R. Et cum spiritu tuo.  
Lectio sancti Evangelii secundum N.

Gloria tibi, Domine  
Evangelium Domini.  
Laus tibi, Domine Jesu Christe.

## Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantiale Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum scripturas. ascendit in caelum et sedet ad dexteram Patris. iterum venturus est cum gloria ut iudicare vivos et mortuos cuius regni non erit finis. Credo in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem; qui ex Patre Filioque procedit. qui cum Patre et Filio simul adoratur et

## Sindhi ( سنڌي )

کي پيءُ بٽ سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو نبين جي معرفت ڳالهابيو آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيتولڪ رسولي چرج تي يقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما جو اقرار ڪريان ٿو مان مئلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهييان ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

## هوملي

### يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

### ايريچارست جي لفافي

## پيشكش

بركت وارو خدا هميشه لاء.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها منهنجي تنهنجي قرباني ٿي سگهي ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاك اوهان جي هٿان قرباني قبول فرمائي سندس نالي جي ساراهه شان لاء، اسان جي سني لاء هن جي سڀني پاك چرج جي سني. آمين.

### يوكريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شكر ادا ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاك، پاك، پاك رب العالمين. آسمان زمين تنهنجي شان سان پيريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ. بركت وارو آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

## Latin (latine)

conglorificatur. qui locutus est per prophetas. et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum et vita sseculi venturi. Amen.

## Homilia

### Oratio universalis

**Oremus Dominum.**

V. Dómine, exáudi oratióne meam.

### Liturgia Eucharistiae

## Offertorium

Benedictus Deus in secula.

Orate, fratres, ut sacrificium meum et tua placeat deo; Pater omnipotens.

Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, pro nobis bonum et bonum totius ecclesie sue sancte. Amen.

### Prex eucharistica

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Sursum corda.**

Habemus ad Dominum.

**Grátias agámus Dómino Deo nostro.**

R. Dignum et justum est.

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

## Sindhi ( سنڌي )

### ایمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار کريو جيستائين تون وري نه ايندين. يا: جذهن اسان هي ماني کائون ٿا هي پيالو پئون ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، جيستائين تون وري نه ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندر، توهان جي صليب قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد کيو آهي.

آمين.

### اجتماعي رسم

**نجات ڏيندر جي حڪم تي خدائی**  
تعلیم سان نھيل، اسان کي چوڻ جي جرئت آهي:

اسان جو پيءُ، جيکو آسمان آرت،  
تنهنجو نالو پاک کيو وجي؛ تنهنجي  
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري  
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان  
آهي. اسان کي اچ ڏينهن جي ماني ڏيو،  
اسان جي ڏوھن کي معاف کر،  
جيئن اسان انهن کي معاف کريون ٿا.  
جيڪي اسان جي خلاف غلطی کن ٿا.  
اسان کي آزمائش نه آئي، پر اسان  
کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا  
كريون، هر برائي کان، مهراباني سان  
اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي  
رحمت جي مدد سان، اسان هميشه  
گناهه کان آزاد ٿي سگھون ٿا هر  
مصيبت کان محفوظ، جيئن اسان  
برکت واري اميد جو انتظار کريون  
اسان جي نجات ڏيندر، عيسى مسيح  
جو اچڻ.

بادشاهي لاءُ، طاقت شان توهان جي  
آهي هائي هميشه لاءُ.

## Latin (latine)

### Mysterium fidei.

Mortem tuam annuntiamus, Domine,  
et profiteor tuam resurrectionem  
donec venias. Vel: Hunc panem cum  
manducamus et calicem hunc  
bibimus, mortem tuam, Domine,  
annuntiamus; donec venias. Vel:  
Salvos nos fac, Redemptor mundi; per  
crucem et resurrectionem tuam nos  
liberasti.

Amen.

### Ritus Communionis

**Ad mandatum Salvatoris et divina  
institutione formati audemus dicere;**

Pater noster, qui es in coelis,  
sanctificetur nomen tuum; Adveniat  
regnum tuum, fiat voluntas tua in  
terra sicut in caelo. Panem nostrum  
cotidianum da nobis hodie et dimitte  
nobis debita nostra; sicut et nos  
dimittimus debitoribus nostris. et ne  
nos inducas in temptationem. sed libera  
nos a malo.

**Libera nos, quaesumus, Domine, ab  
omni malo; in diebus nostris pacem  
concede propitius ; ut per  
misericordiam tuam adiuante; ut  
semper a peccato immunes simus et  
ab omni tribulatione secura;  
exspectamus beatam spem et  
adventus Salvatoris nostri Jesu Christi.**

Pro regno; tua est potestas et gloria  
nunc et semper.

## Sindhi ( سنڌي )

خداوند یسوع مسیح، جنهن توهان جي رسول کي چيو: امن مان توکي چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر توهان جي چرج جي ايمان تي، رحم سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توهان جي مرضي مطابق. جيکي هميشه هميشه لاءِ رهند راج کندا. آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ پئي کي امن جي نشاني پيش کريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گھينتو ڏسو، ڏسو اهو جيکو دنيا جا گناه کئي ٿو وجي. برکت وارا آهن اهي جيکي گھينتي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيابن ته منهنجي چت هيٺان داخل ٿئين، پر صرف لفظ چئو منهنجي روح کي شفا ملندي. مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا کريون.

آمين.

## رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي، پيءَ، پت، پاک روح.

آمين.

## Latin (latine)

Domine Jesu Christe qui dixit  
Apostolis vestris: Pacem relinquo  
vobis, pacem meam do vobis; ne  
respicias peccata nostra. sed in fide  
Ecclesiae vestrae; eique pacem et  
unitatem largire digneris pro  
voluntate tua. Qui vivis et regnas in  
saecula saeculorum.

Amen.

Pax Domihi sit semper vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus invicem.

Agnus Dei, tollis peccata mundi.  
miserere nobis. Agnus Dei, tollis  
peccata mundi. miserere nobis. Agnus  
Dei, tollis peccata mundi. pacem  
nobis dones.

ecce agnus dei ecce qui tollit peccata  
mundi. Beati qui ad cenam Agni  
vocati sunt.

Domine, non sum dignus ut intres sub  
tectum meum; sed tantum dic verbo  
et sanabitur anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

## Concluditur ritus

### benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens Deus;  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Amen.

Sindhi ( سندھی )

### برطرفی

اڳتی وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:  
جو خداوند جي انجيل جو اعلان  
کريو. يا: سلامتيءَ سان وجو، پنهنجي  
جان سان رب جي واڪاڻ کريو. يا:  
آرام سان وجو.  
خدا جو شكر آهي.

Latin (latine)

### Dismissio

Egredere, missa est. Vel: Ite et  
nuntiate evangelium Domini. Vel: Ite  
in pace, glorificantes Dominum in vita  
tua. Vel: Vade in pace.

Deo gratias.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC